ROTEL

# DX-3

## Headphone Amplifier

## 耳机放大器

Owner's Manual

使用说明书

# 重要安全说明

**警告：**机内无客户可以维修的部件，请合格的维修人员维修。

**警告：**为减少火灾或触电的危险，不要将本产品置于潮湿环境中或水中。不要将本产品置于滴水或溅水环境中。不要将含有液体的物件（例如花瓶）放在本产品上。不要让异物进入本产品外壳内。如果本产品进入潮湿环境中，或异物进入本产品内，立即从墙上拔掉电源线。将本产品送交合资格维修人员检查或进行必要的维修。

请仔细阅读所有说明。

请保留所有说明手册。

请留意这些说明和装置上的所有警告。

请遵从操作说明。

不要在接近水的地方使用本产品。

只能用干布清洁。

不要堵塞本装置任何通风口。请依照制造商的指导进行安装。

请勿将本装置安置于靠近辐射、热源、火炉或其它发热器具（包括放大器）的地方。请注意两极插头或接地插头的安全作用。两极插头有两个插刀，其中一个插刀比另一个宽。

接地插头有两个插刀和第三个接地插刀。这些都是为了您的安全。如果随本产品提供的插头与您的插座不匹配，请咨询电工更换陈旧的插座。

请合理放置电源线，避免踩踏或挤压插头、简易插座以及从本装置拔插的部分。

只能使用制造商指定的附件或配件。

只能使用制造商指定或随本装置一同出售的机架、立架、支架或桌子。在支架或机架上移动本装置时，请小心避免因机器或机架翻倒导致受伤。

雷暴天气中或本装置长时间不使用时，应将电源插头从插座中拔出。

若本装置有任何损坏，如电源线或插头损坏，异物或液体进入装置中，本装置遭受雨淋或受潮，本装置显示不正确操作的迹象或本装置跌落时，立即停止使用，并请合格维修机构检测和维修。

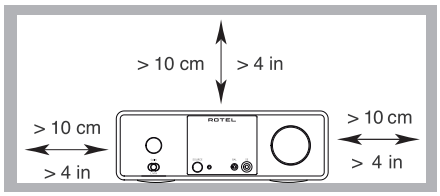
本产品应在非热带气候条件下安全使用。

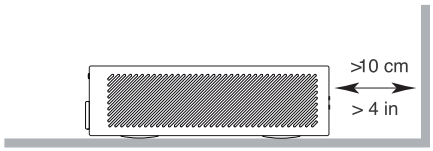
请勿用报纸、桌布、窗帘等物品遮盖通风口，以免阻碍通风散热。

请勿将本装置安置于有明火源的地方，如点燃的蜡烛。

触摸未绝缘的端口或电线可能引起您的不适。

**本产品周围最少应有 10 cm 或 4 in. 的间隙。**




警告：后面板上的电源线接头是主电源断开装置。应该将本机放在可拔插电源线接头的开放的地方。

只能将本产品连接到后面板指定的型号和电压的电源上。（中国：**220V/50Hz**）

只能用本产品提供的电源线或严格等同的电源线将本产品连接到电源插座上。不得更改随本产品提供的电源线。不要使用延长线。

要将本产品从电源完全断开，应从主（交流）插座上拔下电源电缆的主插头。这是机器彻底切断电源的唯一方式。

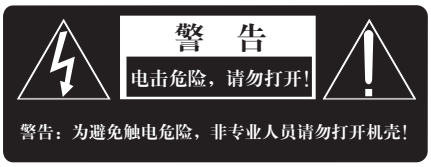
请勿将遥控器内的电池暴露于如阳光、火源等类似的高温条件下。电池的循环再用与废弃应遵循当地法律法规。

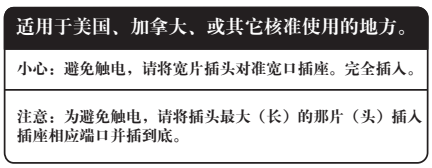
本装置符合**FCC**规则第**15**部分的要求。操作本装置受限于以下条件：(**1**)本装置不得导致有害的干扰；(**2**)本装置一定会接受任何受到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

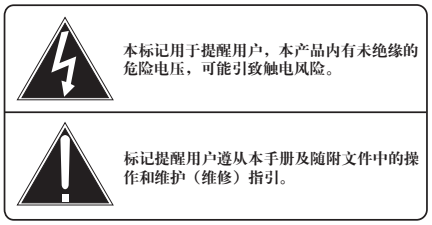
**警告：**主电源开关位于后面板上，必须将本装置放在方便操作主电源开关的地方。

本产品应通过保护性接地方式连接主电源插座。

若使用主插头或电器耦合器作为断电装置，插座应安装在机器附近并便于连接。



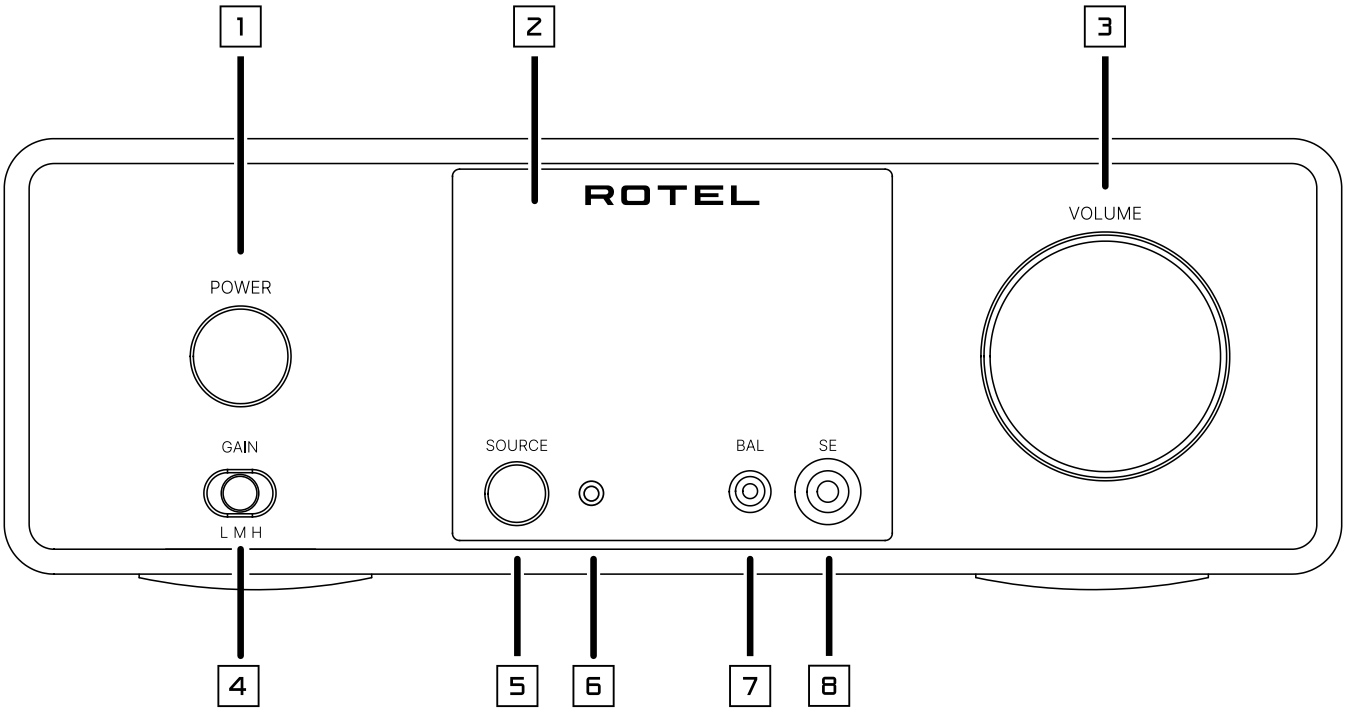



**Rotel**产品符合电气和电子设备限制有害物质（**RoHS**）以及处理废旧电气和电子设备（**WEEE**）的国际指令。带叉形符号的轮式垃圾箱标志指合乎规定，且该产品应根据这些指令以适当的方法进行回收或处理。

CE

## 图 1-1: 控制和连接




1: 电源键和电源指示灯
激活本机或将本机置于待机模式。

2: 显示屏

3: 音量旋钮
调节输出电平。

4: 耳机增益调节滑动键
调节耳机端口的输出水平。

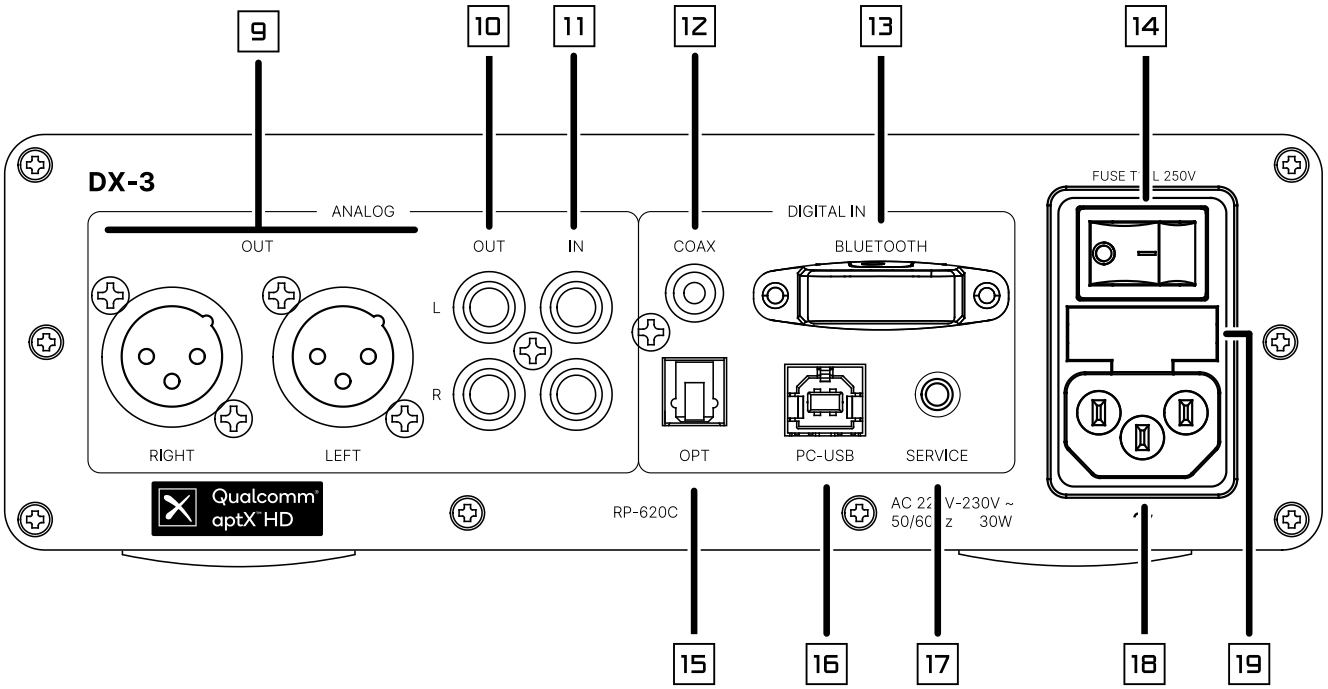
5: 源输入键
选择您要的输入信号源。

6: 遥控感应器
接收遥控器发出的红外线信号。

7: BAL 耳机输出
可连接标准 4.4 mm 平衡立体声耳机插头。

8: SE 耳机输出
可连接标准 6.35mm 单端立体声耳机插头。.

## 图 1-2: 控制和连接




9: 平衡输出

10: .模拟输出

11: .模拟输入

12: 同轴输入
接到源设备的同轴输出插口。

13: 蓝牙天线
通过蓝牙连接传送无线流媒体。

14: 主电源开关

15: 光纤输入
连接到源设备的光纤PCM插口。

16: PC-USB 输入

17: 工厂升级服务端口
仅用于工厂升级服务。

18: 交流电源输入

19: 保险丝

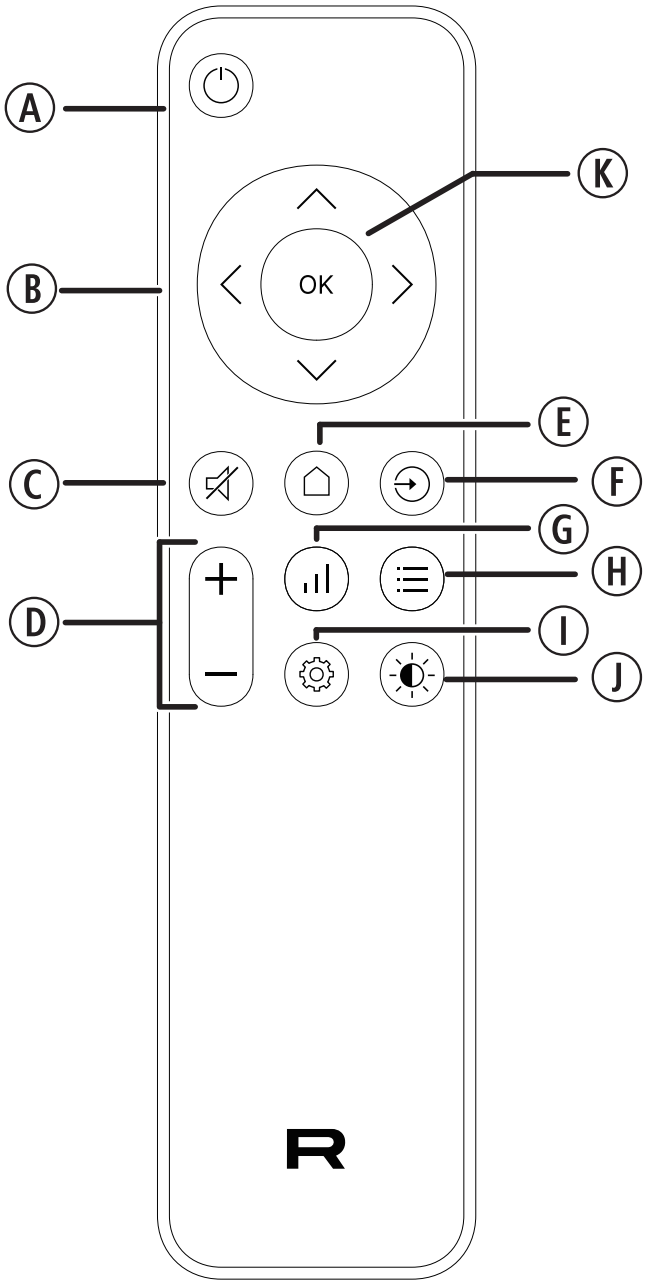
图 2: 遥控器

Ⓐ: 电源键
激活本机或将本机置于待机模式。

Ⓑ: 导向键
进入不同菜单和操作机器设置。

Ⓒ: 静音键
关闭音频声音。

Ⓓ: VOL（音量）+/- 键
调节输出电平。.




Ⓚ: 确认键
确认选定和想要的设置选项。

Ⓔ: 主菜单键
一键返回主界面。

Ⓕ: 源输入键
选择输入信号源。

Ⓖ: 功能键
该按键不适用于本机器。

Ⓗ: 显示键
选择显示不同的音频播放信息。

Ⓘ: 设置键
激活前面板的屏幕菜单界面。

Ⓙ: 亮度调节键
调节前面板显示屏亮度。

图 3: 数字输入和输出连接

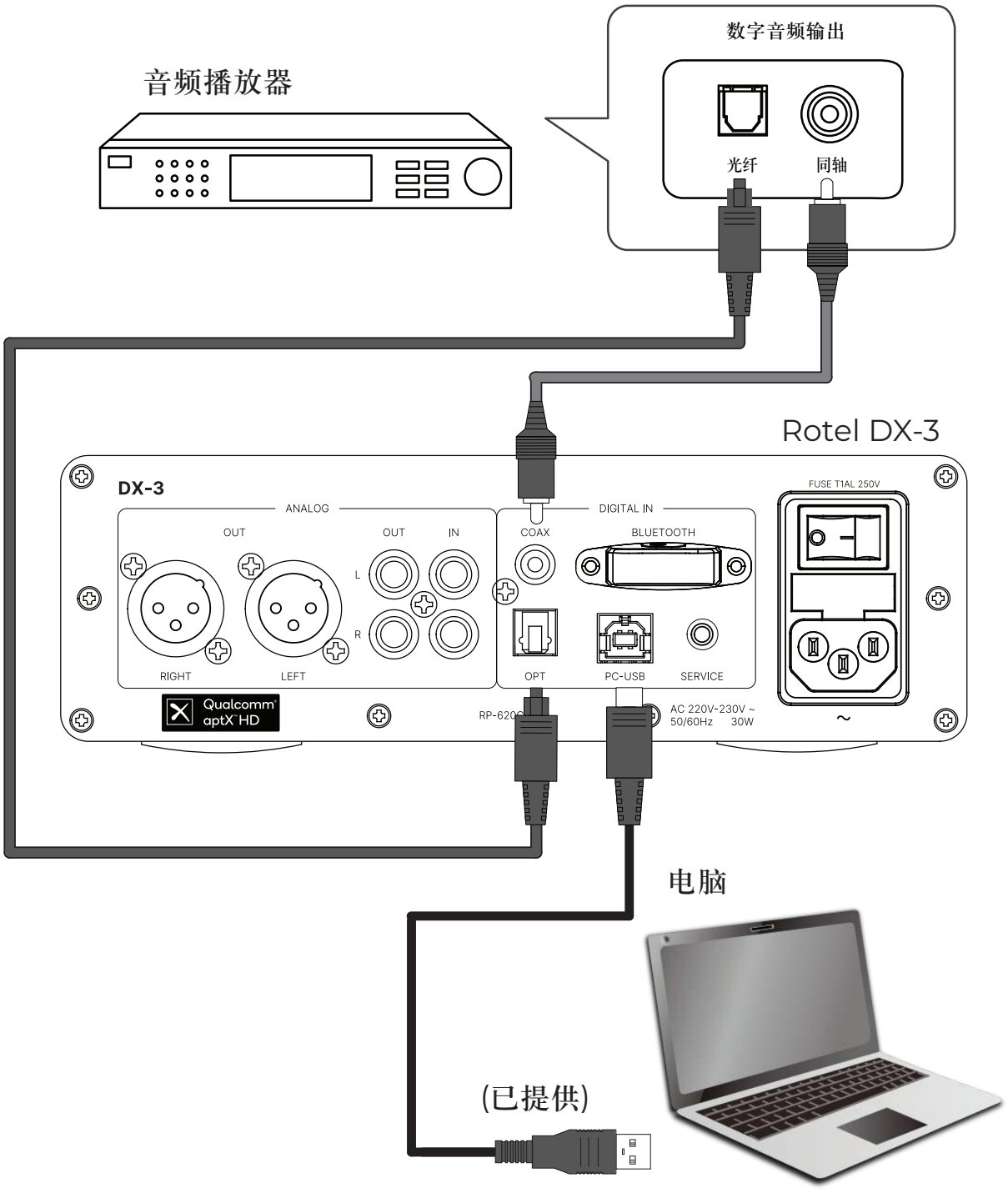
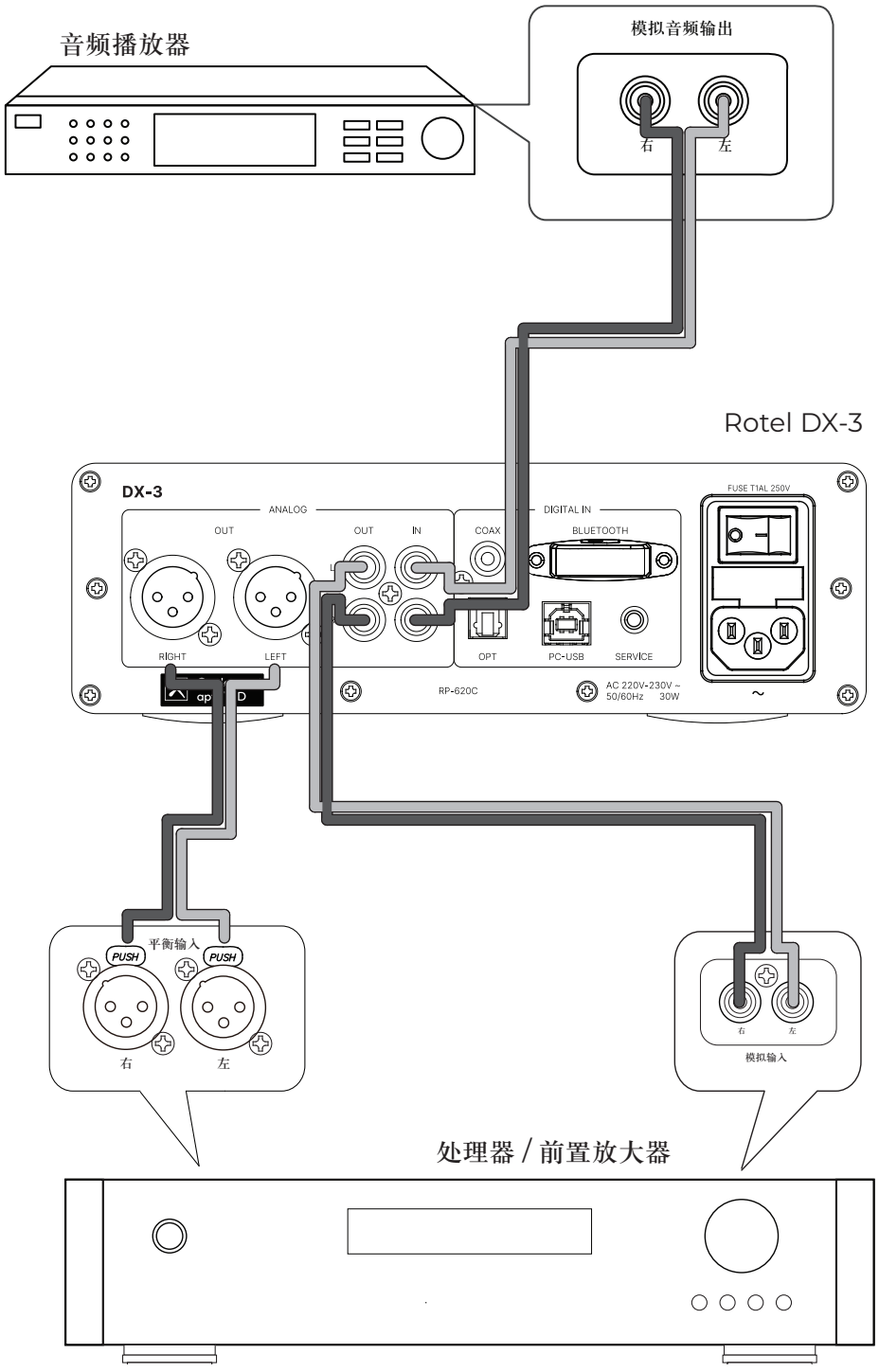


图 3: 模拟输入和输出连接




## 重要注意事项

**进行连接时，请确保：**

✔ 连接任何设备（包括音箱）之前，应关闭系统中所有设备的电源。

✔ 改变系统的任何连接之前，应关闭系统中所有设备的电源。

**我们还建议您：**

✔ 打开或关闭放大器之前，将放大器的音量控制调到最低。

# 目录


重要安全说明 ..... 2
图1_1: 控制与连接 3
图1_2: 控制与连接 4
图2: RR-DX1遥控器 5
图3:数字输入和输出连接 6
图4: 模拟输入和输出连接 7
重要注意事项 7
关于Rotel ..... 8
开始使用 ..... 8
几点注意事项 8
放置 9
电缆 9
RR-DX1遥控器 ..... 9
遥控器电池 9
交流电源和控制 ..... 9
交流电源输入 [18] 9
主电源开关 [14] 9
电源键和电源指示灯 [1] 9
模拟信号连接 ..... 9
平衡输出 [9] 9
模拟输出 [10] 9
模拟输入 [11] 10
数字信号连接 ..... 10
数字输入 [12] [15] 10
aptx™ HD蓝牙输入 [13] 10
PC-USB输入 [16] 10
工厂升级服务端口 [17] ..... 10
前面板简介 ..... 10
前面板显示屏 [2] 10
耳机增益调节 [4] 10
遥控感应器 [6] 10
耳机输出 [7] [8] 10
设置菜单 ..... 10
按钮和控制键简介 ..... 10
主菜单 ..... 11
输入源设置 11
音频设置 12
显示屏设置 12
系统设置 13
故障排除 ..... 13
电源指示灯不亮 13
更换保险丝 13
没有声音 13
不能通过蓝牙连接 13
可播放的音频格式 13
技术参数 ..... 14


# 关于洛得

洛得已有超过60年的历史。几十年来，我们的产品已赢得数百次奖项，满足了无数对娱乐有着严肃态度的人士－比如您。

洛得是一个家族公司，他们对音乐的激情让他们致力于制造高品质的高保真音响设备。多年以来，这种激情丝毫未减，而为不同预算的高保真音响发烧友和音乐爱好者提供超值产品的目标，是洛得所有员工的共同追求。

洛得的工程师紧密协作，认真倾听并精确调谐每个新产品，直到其符合苛刻的音乐标准。他们从世界各地选择部件，以令其产品尽善尽美。您可能会发现英国和德国生产的电容器、日本和美国产的半导体，以及洛得自己的工厂制造的环形功率变压器。

我们十分关注环境。随着越来越多的电子产品出现，制造商竭尽所能设计对环境带来最低负面影响的产品就显得尤为重要。

在洛得，我们做到了这一点，我们对此深感自豪。通过使用特殊的无铅ROHS焊料和部品，我们大大地降低了电子产品中的铅含量，同时，洛得工程师一直努力在保证质量的前提下不断提高功率输出的效能。洛得产品在待机模式下仅需运行最低功率，符合国际待机功耗标准。

洛得还不断地研发更加清洁、更加环保的制造工艺，为环保事业贡献自己的力量。

洛得的全体同仁感谢您购买本产品。我们深信，本产品将为您带来数年的美妙享受。

# 开始使用

感谢您购买Rotel DX-3 耳机放大器。配合高质量的音乐音频系统使用，本装置可为您提供多年的音乐享受。

DX-3是功能齐全、品质上乘的设备。对设计的各个方面进行优化，以获取音乐的全部动态范围和细微差别。其配有高度规范的电源，带有洛得自行设计的环形电源变压器和定制的slit foil电容。低阻抗的电源供应拥有充足的电力储备，使放大器能够轻松再现要求最苛刻的音频信号。

印刷电路板使用对称电路线路（Symmetrical Circuit Traces）设计，确保保持和再现精确的音乐时间。机器电路的重要信号通道使用金属薄膜电阻或聚苯乙烯或聚丙烯膜电容器。设计中的各种细节均已经过测试，确保最真实的音乐重现。

DX-3的主要功能均易于安装和使用。如果您有使用其它立体声放大器的经验，您会发现一切均易如反掌。您只需要把相关组件连接起来即可开始享受完美音质。

## 几点注意事项

*警告：要避免可能造成系统的损坏，进行连接或断开音箱或相关组件之前应关闭所有系统组件。确保所有连接均正确和安全后再开启系统组件。请特别注意音箱线。确保没有松开的线束与其它音箱的电线或放大器的机架接触。*

请仔细阅读本手册。除了基本安装和操作说明外，本手册还提供了关于不同系统设置的资料以及一般信息，帮助您优化系统的性能。如果您遇到任何问题，请联络Rotel授权经销商。另外，洛得全体同仁欢迎您提出问题或建议。

请保存好包装箱和包装材料，以备日后使用。使用非原包装材料运输或移动放大器可能会严重损坏您的音频组件。

包装中若有用户注册卡，请填写，或在www.rotel.com/register进行在线注册。另请保留原始销售收据。它是购买日期的最佳记录，您日后需要保修时会用到它。

## 放置

跟所有处理低电平信号的音响设备一样，本放大器也会受环境的影响。避免将本放大器放在其它设备的上面。也要避免将音频信号线置于电源线附近。这可将噪音或受干扰的机会降至最低。

机器在正常工作过程中会产生热量。放大器中的散热器和通风口用于排出热量。为防止放大器过热，机身周围应有10cm的间隙，且安装位置应有适度的气流通过。

随机器一同提供了一只RR-DX1遥控器，遥控器必须放置在遥控器发出的红外信号可以到达放大器前面板遥控感应器的地方。

## 电缆

将电源线、数字信号电缆和模拟音频电缆分开放置。这可将模拟音频信号电缆从电源线或数字信号线拾取噪音或干扰的机会降至最低。使用高质量的屏蔽电缆也有助防止噪音或干扰。如果您有任何疑问，请访问授权洛得经销商寻求有关最匹配您的音响系统的建议。

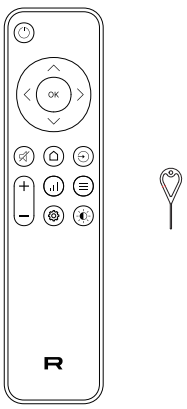
# RR-DX1遥控器

本说明书中的功能操作说明里，方框中的数字表示前后面板控制上的项目，圆圈中的字母表示遥控器图示上的项目。

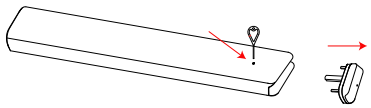
## 遥控器电池

使用遥控器前应该安装两节AAA尺寸的电池。请按照以下步骤安装电池。

1. 找到打开电池仓盖的工具。



2. 用提供的工具插入遥控器后板上的圆孔，电池仓盖会自动弹出。



3. 请按图2指示正确安装电池。请注意电池盖（图1）的正负极标识。重新装上电池仓盖即可。测试遥控器是否操作正常。

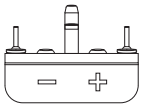


图1

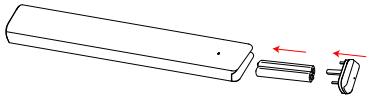


图 2

若电池电力不足，遥控器无法正常操控设备。更换新电池即可解决此问题。

*注意：请使用随机器提供的工具打开遥控器的电池仓盖，以免损坏遥控器盖子。*

# 交流电源和控制

## 交流电源输入 [18]

您的放大器在出厂时已设置为您购买本产品所在国家的交流电压（中国：220V/50Hz）。交流电压配置标注在背面板的标签上。

*注意：如果将放大器带到另一个国家，可能需要重新设置以使用不同的电压。不要试图自行进行转换。打开放大器的外壳会有触电危险。请咨询合资格的维修人员或洛得工厂服务部门寻求帮助。*

*注意：有些产品将出售于多个国家，因此提供了多条AC电源线，请选择一条适用于您的国家/地区的电源线。*

由于机器的高电源功率，它会产生大量电流。因此，请使用随本产品提供的电缆或授权洛得经销商推荐的其他兼容大电流的电缆，直接插到墙上两极插座。不要使用延长线。

如果您将要离家较长时间，例如一个月，离开前请务必拔下机器（和其它音频视频设备）的电源插头。

## 主电源开关[14]

后面板上的翘板开关是主电源开关。开关位于OFF位置时，本装置的电源被完全切断；开关位于ON位置时，前面板上的电源按钮[1]和遥控器上的电源键Ⓐ可用于激活本机或将本机置于待机模式。

## 电源开关[1]和电源指示灯

要启动机器，将前面板的电源开关键[1]按入。机器启动时，电源指示灯会以最亮亮度亮起。要关闭机器，再次按下电源开关键将其复位。

电源开关位于开的位置时，可以使用遥控器上的开（ON）和关（OFF）键激活机器或将其置于待机模式。在待机模式中，电源键上方的指示灯会变暗，但显示屏关闭。

*注意：如果您使用开关插座打开或关闭机器的电源，您应该将电源开关置于“开”（ON）的位置。交流电接通到本设备时，本设备将加电至完全激活模式。*

# 模拟信号连接

见图4

*注意：要避免高噪声对您和您耳机的影响，进行任何信号连接之前，应关闭所有系统组件。*

## 平衡输出[9]

机器后面设有一对标准的XLR平衡插孔，从机器向音频前置放大器、合并式放大器或接收器的音源输入发送模拟输出信号。

请选用高质量的音频互连电缆，将机器的左右声道输出连接到前置放大器或其它设备的相应输入接口。

## 模拟输出[10]

机器后面设有一组RCA模拟输出接口，可连接音频前置放大器、合并式放大器，有源音箱或接收器的源输入端口，发送模拟输出信号。

要获得最佳的音频聆听体验，请选用高质量的音频互连电缆，将机器的左右声道输出连接到前置放大器或其它设备的相应输入接口。

### 模拟输入 11

机器后面设有一组模拟输入接口，可连接CD播放机或其他音频播放设备的模拟音频输出端口。

左右声道均已清晰标记，且应连接到源设备的相应声道。左声道接口为白色，右声道接口为红色。使用高质量的RCA电缆将源设备连接到机器。有关电缆的建议，请咨询授权洛得经销商。

## 数字信号连接

见图3

### 数字输入 12 15

机器后面板有1组数字输入，标注为COAXIAL和OPTICAL，可连接到您源设备的PCM输出端口。机器对数字信号进行解码并播放。机器可以解码高达192 kHz 24 bit的PCM信号。

### aptX™ HD 蓝牙连接 13

机器后面板设有蓝牙天线 13，可通过蓝牙连接把无线流媒体从您设备（如移动电话）传送到放大器。从您的移动设备搜索到“Rotel Bluetooth”并连接。通常是自动连接，但如果提示需输入密码，请输入“0000”即可。机器支持传统蓝牙、AAC和aptX™ HD蓝牙音频流媒体。

### PC-USB输入 16

使用提供的USB电缆把本PC-USB输入连接到您电脑或音频流媒体的USB插口。

机器支持USB 2.0音频模式。若要使用支持高达384 kHz音频播放的USB2.0音频，则您的电脑需要安装微软驱动程序（随机USB闪存盘中已提供）。许多音频播放应用程序并不支持384 kHz音频。请确认您的音频播放器支持384 kHz音频，且有384 kHz音频文档以支持播放。另外，还需设置您电脑的音频驱动以输出384 kHz音频，否则您电脑会“降采样”输出低采样率的音频。详情请参见您的音频播放器或操作系统信息。

机器已获Roon Tested授权认证，可通过PC-USB连接兼容Roon软件。

Roon Tested授权意味着Rotel和Roon已达成合作，机器可配合Roon软件一起使用，以获得最佳的音乐性能。尽情享受音乐吧。

***注意：微软电脑需安装驱动程序以使用USB 2.0音频播放（随机USB闪存盘中已提供）。***

***注意：MAC电脑支持PC-USB 1.0 和 2.0音频，无需安装驱动程序。***

***注意：成功安装驱动程序后，在您电脑的音频/音箱设置中选择Rotel音频驱动。***

***注意：机器支持1X和2X格式的DSD和DOP音频播放。请查看您的音频播放机以正确播放这些格式的音频。***

## 工厂升级服务端口 17

本端口仅供授权服务中心软件升级使用。

## 前面板简介

以下是本机器前面板上的控制和功能的简介。

### 前面板显示屏 2

前面板的显示屏会显示当前选定的输入源，音量和数据流格式（数字输入作为源输入时）。可通过设置菜单或红外线遥控器调节显示屏亮度。详情请查看本手册显示屏设置章节。

### 耳机增益调节 4

本功能可调节输送到耳机的音频信号放大增益，在您耳机的敏感和阻抗下确保音频的纯净和避免失真。该调节功能仅适用于耳机输出。

选项包括：L（低增益）（默认设置）、M（中等增益）和H（高增益）

***注意：进行增益调节前请将音量调至最低水平，避免造成伤害。***

***注意：请检查您耳机的规格并选择合适的增益设置。过高的增益设置会导致音量过大，请确保音量安全避免伤害您的听力。***

### 遥控感应器 6

感应器接收遥控器发出的红外线信号，不要遮挡感应器。

### 耳机输出 7 8

耳机输出可让您连接耳机独自欣赏音乐。机器设有两种不同的耳机端口，可接标准的4.4mm 平衡或6.35 mm 单端立体声耳机接口。

***注意：由于耳机的灵敏度会有很大差异，在连接或断开耳机之前请先降低音量。***

## 设置菜单

Rotel DX-3配置了信息显示屏以便于操作系统。按遥控器设置键Ⓘ可显示更为详细的屏幕显示（OSD）菜单系统。可通过OSD菜单对机器进行配置和设置。配置过程中所做的设置会被永久存储成默认设置，正常操作时无需再次进行设置。

## 按钮和控制键简介

本章节提供了前面板和遥控器上的按键和控制的基本简介。有关这些按键的详细说明请查看本手册的以下章节。

**电源键** ⏻ 1 Ⓐ**:** 按前面板或遥控器上的电源键启动或关闭机器。要启动机器，后面板上的主电源开关必须处于ON（开）的位置，前面板和遥控器上的电源键可用于激活本机或将本机置于待机模式。

启动 – 要启动机器，按前面板或遥控器上的电源键 1 Ⓐ。

关机/待机 – 要关闭机器或将机器置于待机模式，按前面板的电源键 1，或遥控器上的电源键Ⓐ即可。

**导向键Ⓑ和确认键Ⓚ:** 用遥控器上的导向键 ^ / v / < / > 和确认<OK>键Ⓚ进入不同菜单和操作机器设置。

**静音键** Ⓒ: 按 键可关闭音频声音。前面板的显示屏会显示静音标识。再次按下即可恢复原来的音量。

**音量旋钮和VOL（音量）+/−键**Ⓓ: 该遥控器上的音量VOL+/−键和前面板的旋钮提供主音量控制，调节输出电平。

**主页键** Ⓔ: 按主页键可快速返回到主界面。

**源输入键** Ⓕ: 前面板的源输入键和遥控器上的源输入键可用于选择输入信号源。按前面板的源输入键进入源输入菜单，重复按源输入键一直到想要的输入源出现，选定输入源1秒后，该输入源将被选定为活跃输入源。

按遥控器上的源输入键Ⓕ进入源输入菜单，重复按源输入键一直到想要的输入源出现，选定输入源1秒后，该输入源将被选定为活跃输入源。。

*注意：输入源只有在设置菜单中是激活状态时才会作为选项显示。*

**功能键** Ⓖ: 该按键不适用于本机器。

**显示键** Ⓗ: 按该按键可切换显示屏的音频播放信息，包括音频播放的数据流类型和机器设置。

选项包括：常规信息、音频格式和输出模式。

**设置键** Ⓘ: 按设置键可激活前面板的屏幕菜单界面。再次按设置键，可作为“返回键”返回到上级菜单，若是初级设置菜单界面，则会关闭设置菜单。

**亮度调节键** Ⓙ: 调节前面板显示屏亮度。要调暗显示屏亮度，重复按住遥控器上的亮度调节键Ⓙ可切换至不同的显示屏亮度选项。

*注意：利用遥控器上的亮度调节键所作的亮度调节是暂时性的，机器关闭后会恢复原来的设置。要作永久更改，可在设置菜单的Display子菜单中对亮度设置进行设置。*

# 主菜单

通过设置菜单可进入屏幕菜单界面访问不同设置选项。按遥控器上的设置键Ⓘ可进入设置菜单。要选择想要进入的菜单选项，用遥控器上的 / 键Ⓑ移动光标并按 OK 键Ⓚ。再次按设置键Ⓘ返回上层菜单，或选择屏幕上的“EXIT（关闭）”键结束设置并返回正常操作。

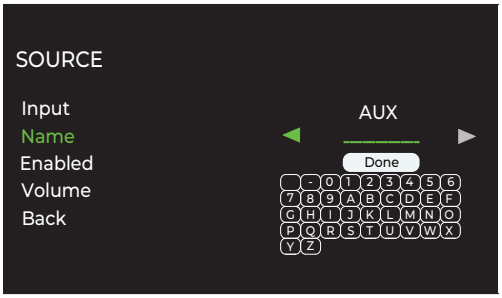
## 输入源设置

设置本机器的一个重要步骤是使用源设置屏幕菜单设置每个源输入。设置输入可为许多设置设定默认值，包括启用或禁用源输入等其他更多的选项。

输入源菜单是在设置菜单的下级菜单，提供以下选项，用 / 键Ⓑ将高亮区域放在想要的行上并按 OK 键Ⓚ。该操作可显示右边栏选项并允许更改。使用 / 键Ⓑ更改这些选项。

**输入源（Input）**：更改本输入可让您选择一个特定输入进行设置（COAX、OPT、PC-USB、BLUETOOTH和AUX）。

**名称（Name）**：对源输入的名称进行命名。例如，Aux可命名为“TV”便于识别。默认设置名称（Name）与输入源（Input）的名称一致。将高亮区域移动到该项目然后按遥控器上的 / 键Ⓑ选择“自定义”，然后按 OK 键Ⓚ进入子菜单（如下）。




1. 按遥控器的 / 键Ⓑ更改第一个字母，在可用字符的清单中滚动。

2. 按遥控器的 OK 键Ⓚ确认该字母并移动到下一个位置。

3. 重复第1和第2步，直到完成全部9个字符。若所选字符少于9个，可选择屏幕上的“Done”键确认保存。

**使能（Enabled）**：允许该输入源被启用，在使用前面板旋钮或遥控器进行输入源选择时，在源输入菜单中作为选项显示。未使用的输入源应选择“否”选项将其设为不可用。

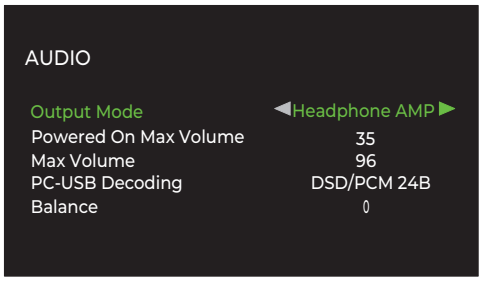
选项包括：是（默认设置）和否。

**音量（Volume）**：为指定的输入配置固定的音量电平。启用本功能并选定了相应输入的固定音量后，音量将立即设置到指定的音量电平，且不能用前面板旋钮或遥控器进行更改。这对于自带音量设置（如手机或平板电脑上的常见应用程序）的输入源来说非常有用。

选项包括：可变（默认设置）、30 – 90。

按遥控器上的设置键Ⓘ关闭设置菜单，或选择OSD上的“返回（Back）”返回主菜单。按遥控器上的主页键Ⓔ返回主界面。

## 音频设置




音频菜单是在设置菜单的下级菜单，提供以下选项设置，用 ^ / v 键Ⓑ将高亮区域放在想要的行上并按 OK 键Ⓚ。该操作可显示右边栏选项并允许更改。使用 < / > 键Ⓑ更改这些选项。

**输出模式（Ouput Mode）：**该功能可设置模拟音频信号的输出模式。本机器提供2种输出模式，包括耳机放大输出和数模转换输出，兼容各种音频设置。

| 支持的音频输出以及控制功能 / 输出模式 | 模拟RCA输出 | XLR平衡输出 | 耳机输出 | 音量控制 |
|---|---|---|---|---|
| DAC | √ | √ | x | x |
| 耳机功放 | √ | √ | √ | √ |

选项包括：耳机功放（默认设置）和DAC。

*注意：前面板耳机端口连接耳机后将为私人音乐聆听享受，RCA和XLR输出将不可用。*

*注意：DAC模式下音量控制功能不可用。请不要直接连接放大器，避免损坏机器。*

**开机最大音量（Power on Max Volume）：**设置机器开机时的最大音量，避免上次听音音量设定过大。

选项包括：20至90，35（默认设置）。

**最大音量（Max Volume）：**设置机器音频的最大音量。

选项包括：30至96，96（默认设置）。

**PC-USB解码（PC-USB Decoding）：**设定为”DSD/PCM 24B”音频解码模式时可支持高达4X（DSD256）的DSD音频文件。当解码模式为“仅PCM 32B”时，支持高达32-bit的PCM音频文件播放，不支持DSD音频播放。

选项包括：DSD/PCM 24B（默认设置）、仅PCM 32B。

**平衡（Balance）：**均衡设置可调节声音输出的左–右均衡。默认设置为中间位置或为“0”。该均衡值可从-10调至+10。

选项包括：-10 - +10，0（默认设置）。

**信号唤醒（Signal Sense）：**检测设置的信号感应输入端口是否有音频信号。机器会监控数字数据流以确定是否存在音频。若大约10分钟后没有检测到音频信号，机器则进入信号感应待机模式。在信号感应待机模式下，若机器在信号感应输入端口检测到音频，机器会自动开机。要禁用此功能，请选择“禁用”选项。出厂默认设置为“禁用”。

选项包括：禁用（默认设置）、COAX、OPT、PC-USB、BLUETOOTH。

*注意：当机器通过遥控器进入待机模式时，在大约10分钟没有检测到音频信号后信号感应功能才会停止运作。这样可以防止在仍有音频播放时机器的突然开机。*

*注意：若启用信号唤醒功能，机器在信号感应待机模式下将会消耗额外的功率以支持该功能。*

*注意：由于不同地区对功耗的规定，信号唤醒功能在某些地区将不可用。*

按遥控器上的设置键Ⓘ关闭设置菜单，或选择OSD上的“返回（Back）”返回主菜单。按遥控器上的主页键Ⓔ返回主界面。

## 显示屏设置

显示屏菜单是在设置菜单的下级菜单，提供以下选项设置，使用 ^ / v 键Ⓓ将高亮区域放在想要的行上并按 OK 键Ⓚ。该操作可显示右边栏选项并允许更改。使用 < / > 键Ⓓ更改这些选项。

**亮度（Brightness）：**该设置是调节前面板显示屏的亮度。在正常操作中，按遥控器的亮度调节键Ⓙ即可激活该设置。无论亮度设置为哪个等级，屏幕菜单显示总是以最高级亮度激活，确保机器设置选项轻松访问和修改。

选项包括：高（默认设置）、中和低。

*注意：要临时性调暗前面板显示屏，重复按遥控器的亮度调节屏键Ⓙ切换至想要的亮度选项。*

**LED亮度（LED Brightness）：**设置前面板电源指示灯的亮度。

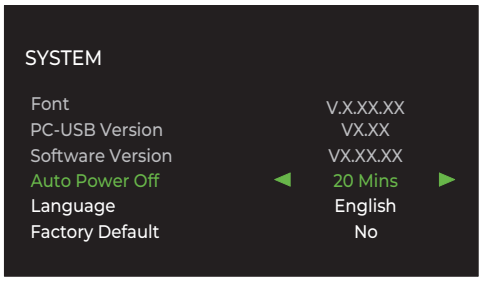
选项包括：低（默认设置）、中和高。

**音量格式（Volume Format）：**机器可设置音频音量的显示方式：数字显示方式或者dB刻度显示方式。使用 < / > 导向键Ⓑ选择想要的选项。

选项包括：数字（默认设置）和dB刻度。

按遥控器上的设置键Ⓘ关闭设置菜单，或选择OSD上的“返回（Back）”返回主菜单。按遥控器上的主页键Ⓔ返回主界面。

## 系统设置




系统菜单是在设置菜单的下级菜单，提供以下选项设置，用 ^ / v 键Ⓑ将高亮区域放在想要的行上并按 OK 键Ⓚ。该操作可显示右边栏选项并允许更改。使用 < / > 键Ⓑ更改这些选项。

**字库（Font）：**显示当前加载到机器的字库软件版本。

**PC-USB软件版本（PC-USB Software Version）：**显示当前加载到PC-USB处理器的软件版本。

**软件版本（Software Version）：**显示当前机器的软件版本。

**自动关机（Auto Power Off）：**设置一个时间段，无音频信号情况下机器在该时间段保持激活状态。若特定时间过后机器并未检测到任何音频，自动进入待机状态。默认设置为20分钟。

选项包括：禁用、20分钟（默认设置）、1小时、2小时、5小时和12小时。

**语言（Language）：**选择机器显示的语言。

选项包括：English（英文）（默认设置）和中文, Español, Português BR, Français, Deutsch, Italiano, Русский, Česky, Svenska, Polski。

**出厂设置（Factory Default）：**此设置将会使设备恢复到最初出厂的状态。所有用户设置都会被清除。

---

***注意：将机器恢复出厂设置时，所有用户设置会被清除并被重置为出厂原始设置。***

---

按遥控器上的设置键Ⓘ关闭设置菜单，或选择OSD上的“返回（Back）”返回主菜单。按遥控器上的主页键Ⓔ返回主界面。

# 故障排除

音频系统的多数故障是由于错误连接或控制设置不正确引致。如果您遇到问题，请屏蔽有问题的区域，检查控制器设置，确定故障原因并进行必要的修正。如果放大器仍然没有声音，请参考以下状况的建议：

## 电源指示灯不亮

任何时候，若机器已连接交流电源，且后面板的主电源开关置于ON的位置上，前面板电源指示灯应是点亮状态。指示灯在待机状态下是红色，正常操作状态下是白色。若指示灯不亮，用其它电气设备例如台灯测试电源插座。确保电源插座开关没有被关闭。检查所有AC电源连接，包括后面板开关，确保机器连接到电源。

## 更换保险丝

如果其它电气设备插到该插座时可正常工作，但机器插到同一插座且电源开关打开时电源指示灯不亮，表明内置保险丝可能已烧断。如果您确信发生这种情况，请联络授权洛得经销商更换保险丝。

## 没有声音

检查信号源是否正常工作。确认所有信号源电缆正确连接到机器输入端口。确保输入源已设置到正确的输入。检查音频设置菜单中的输出模式，确认所选模式是否支持您的系统设置。

## 不能通过蓝牙连接

如果机器不能与您使用蓝牙的设备配对，请删除您设备上之前所有的连接信息。在您设备上通常选择“清除此设备”。然后尝试再次连接。

## 可播放的音频格式

**aptX™ HD 蓝牙 和AAC**

| 格式 | 注意 |
|---|---|
| 发送装置支持的任何格式 | 不支持原本发送装置不支持的，只是应用程序设计的播放格式。 |

**PC-USB**

| 格式 | 注意 |
|---|---|
| 根据使用的Media Player/服务软件而定 | 任何电脑软件支持的格式<br>PCM音频：44.1k，48k，88.2k，96k，176.4k，192k，384k（16 bit、24 bit和32 bit）<br>DSD64,DSD128和DSD256<br>Roon Tested |

**同轴/光纤**

| 格式 | 注意 |
|---|---|
| SPDIF LPCM | 44.1k，48k，88.2k，96k，176.4k，192k<br>16 bit，24 bit |

# 技术参数

**耳机输出部分**

| | |
|---|---|
| 功率输出（*THD+N<1%*） | |
| 单端输出 | 765 mw（16 Ω） |
| | 383 mw（32 Ω） |
| | 41 mw（300 Ω） |
| 平衡输出 | 2.8 w（16 Ω） |
| | 1.4 w（32 Ω） |
| | 150 mw（300 Ω） |
| 总谐波失真（*32 Ω, 1 kHz*） | |
| 单端输出 | < 0.008% @ 输出=70 mW |
| 平衡输出 | < 0.004% @ 输出=280 mW |
| 互调失真 *(60 Hz : 7k Hz, 4:1)* | |
| 单端输出 | < 0.01 |
| 平衡输出 | < 0.006% |
| 频率响应 | 20 Hz - 20 kHz（+0 dB，- 0.2 dB） |
| 输出阻抗 | |
| 单端输出 | < 0.3 Ω |
| 平衡输出 | < 0.6 Ω |
| 信噪比 *(IHF "A"加权)* | |
| 单端输出 | > 100 dB |
| 平衡输出 | > 110 dB |
| 增益 | 0 dB @ G=H |
| | -6 dB @ G=M |
| | -12 dB @ G=L |
| 建议耳机输出阻抗 | 16 Ω - 300 Ω |

**模拟输出部分**

| | |
|---|---|
| 总谐波失真（*20 – 20k Hz*） | |
| 非平衡（RCA） | <0.006% |
| 平衡（XLR） | <0.003% |
| 互调失真 *(60 Hz : 7k Hz, 4:1)* | <0.01% |
| 频率响应 | 20 Hz - 20 kHz（+0 dB，- 0.4 dB） |
| 线性输出电平/阻抗 | |
| 非平衡（RCA） | 1 V / 100 Ω |
| 平衡（XLR） | 2 V / 200 Ω |
| 输入灵敏度/阻抗 | 1.2 V /10 kΩ |
| 输入过载 | 5 V |
| 信噪比 *(IHF "A"加权)* | > 107 dB |
| 声道分离 | > 86 dB |

**数字输出部分**

| | |
|---|---|
| 总谐波失真（*20 – 20k Hz*） | |
| 非平衡（RCA） | <0.005% |
| 平衡（XLR） | <0.003% |
| 频率响应 | 10 Hz - 20 kHz（+0 dB，- 0.5 dB） |
| 输出电平 | |
| 非平衡（RCA） | 1.6 V |
| 平衡（XLR） | 3.5 V |
| 信噪比 | > 112 dB |
| 输入灵敏度/阻抗 | 0 dBFS / 75 Ω |
| 数模转换器 | ESS ES9028PRO DAC |
| | （768 kHz 32 bit） |
| 数字输出 | SPDIF LPCM |
| | （高达192 kHz 24 bit） |
| PC-USB | USB Audio Class 2.0 |
| | （高达384 kHz 32 bit）* |
| | *需要安装驱动 |
| | 支持DSD（高达11.2 M） |
| | 和DoP（高达5.6 M） |
| | 支持Roon Tested |

| | |
|---|---|
| 电源要求 | 220 V，50 Hz |
| 功率消耗 | 30 W |
| 待机消耗 | < 0.5 W |
| BTU | 100 BTU/h |
| 尺寸（宽×高×深） | 215 x 73 x 247 mm |
| 前面板高度 | 70 mm. |
| 重量（净重） | 3.2 kg |

本手册印刷时所有参数均属精确。

洛得保留修改的权利，恕不另行通知。
Rotel和Rotel标记是日本东京洛得有限公司的注册商标。

中国洛得
珠海保税区洛得电子有限公司
地址：中国广东省珠海市珠海保税区第27号区域
电话：0756-8817222
传真：0756-8936222

www.rotel.com